

Sound-Installation: Echoes of Silence

Aufruf zum Mitmachen / Call for Participation
(English text below)

Liebe Studierende und Mitarbeitende der Universität Bremen,

im Rahmen der kommenden Veranstaltung “Aware together” – Uni-Aktionstag gegen Diskriminierung am 24. April 2024 planen wir (Michèle Leder und Anne Storm im Auftrag des Referat 04 - Chancengleichheit & Diversität) eine künstlerische Aktion zum Thema Diskriminierungserfahrungen an der Universität Bremen. Für dessen Umsetzung sind wir auf der Suche nach Studierenden und Mitarbeiter*innen der Universität, die sich daran beteiligen möchten und sich bereit erklären, in anonymer Form von ihren Erfahrungen mit Diskriminierung im Hochschulalltag zu berichten.

Worum geht es?

Wir möchten Menschen, die Situationen erleben/erlebt haben, die sich für sie diskriminierend anfühlen/angefühlt haben, dazu ermutigen, ihre Erfahrungen in Form eines Textes aufzuschreiben. Das kann sowohl die Beschreibung einer bestimmten Situation als auch ein Bericht von immer wiederkehrenden Erlebnissen von Diskriminierung (persönlich, strukturell...) sein. Wenn ihr möchtet, könnt ihr gerne auch beschreiben, was euer Weg des Umgangs mit der erlebten Situation war oder was euch in dieser Situation möglicherweise ermutigt und gestärkt hat. Alle Texte werden zum Schutz der Beteiligten anonymisiert !

Was haben wir vor?

Geplant ist eine raumgreifende Sound-Installation, welche die unterschiedlichen Diskriminierungsberichte hörbar macht und damit ein Bewusstsein dafür schafft, dass viele Personen in ihrem Hochschulalltag von Diskriminierung und Gewalt betroffen sind. Grundlage dafür sind die von euch eingereichten Berichte, die von uns mit größter Diskretion behandelt, gelesen und montiert werden. Wir weisen darauf hin, dass die Berichte gegebenenfalls gekürzt werden müssen. Insofern eine Kürzung der künstlerischen Aufbereitung dienlich ist, wird dabei darauf geachtet, dass der Inhalt eurer Berichte weder verzerrt noch verschleiert wird. Nach der Montage des gesammelten Materials werden die Texte als Audioaufnahmen von verschiedenen Personen eingesprochen. Es ist auch möglich, dass Du Deinen Textbeitrag selbst einsprichst (siehe unten).

Am Uni-Tag gegen Diskriminierung werden die zusammengeschnittenen Audioaufnahmen als Sound-Installation in einem barrierefreien, geschützten Raum an der Universität über Lautsprecher abgespielt und ebenfalls über Bildschirme in Textform gezeigt. Diese Aktion (inklusive. Raum-Nr.) wird an verschiedenen Orten des Universitätsgeländes über unterschiedliche Medien (Lautsprecher, Screens, Plakate) angekündigt.

Was muss ich tun, wenn ich mitmachen möchte?

Schicke uns deinen Text bis zum 31.03.2024 an folgende Mailadresse: echoes@uni-bremen.de
Oder, wenn du deinen Text lieber handschriftlich verfassen oder ausgedruckt abgeben möchtest: Packe deinen Text in einen Briefumschlag, versehe ihn mit entsprechender Kennzeichnung (z.B.: an/für “Echoes of Silence”) und wirf ihn verschlossen (!) in den Briefkasten der ADE (Arbeitsstelle gegen Diskriminierung und Gewalt). Dieser befindet sich auf der zweiten Ebene im GW2 neben dem Veranstaltungsbüro (B2730). Außerdem: Wenn du deinen Text selber als Audioaufnahme

einsprechen möchtest, dann melde dich bitte bis zum **31.03.2024** unter echoes@uni-bremen.de und wir melden uns bei dir zurück.

Wir danken im Voraus allen, die sich dazu bereit erklären, ihre Erfahrungen zu teilen!

Invitation for participation in an artistic action against discrimination and violence:

Sound Installation: Echoes of Silence

Dear students and staff of the University of Bremen,

As part of the upcoming event "Aware together" - University Action Day against Discrimination on April 24, 2024, we (Michèle Leder and Anne Storm on behalf of the Department 04 - Equal Opportunities & Diversity) are planning an artistic campaign dealing with experiences of discrimination at the University of Bremen. For its implementation, we are looking for students and staff members of the university who would like to participate and are willing to anonymously share their experiences of discrimination in academic life.

What is it about?

We want to encourage people who have experienced situations that feel/felt discriminatory to write about their experiences in the form of a text. This can be either a description of a specific situation or a report of recurring experiences of discrimination (personal, structural...). If you wish, you are welcome to also describe how you dealt with the situation or what may have encouraged, supported and strengthened you in that situation. All texts will be anonymized to protect the participants!

What is out plan/agenda?

We are planning a volumetric sound installation that will make the various reports of discrimination audible, creating awareness that many individuals are affected by discrimination and violence in their academic life. The basis for this will be the reports submitted by you, which will be treated with the utmost discretion, before we read and assemble them. We would like to point out that the reports may need to be abridged. If editing is necessary for the artistic presentation, we ensure that the content of your reports is neither distorted nor obscured. After assembling the collected material, the texts will be recorded as audio by various individuals. It is also possible for you to record your own text contribution (see below).

On the University Day against Discrimination, the edited audio recordings will be played as a sound installation in a barrier-free, protected space at the university through speakers and also displayed in text form on screens. This action (including room number) will be announced at various locations on the university campus through different media (speakers, screens, posters).

What do I need to do if I want to participate?

Send us your text by **March 31, 2024** to the following email address: echoes@uni-bremen.de
Or, if you prefer to write your text by hand or submit it in printed form: Place your text in an envelope, label it accordingly (e.g. to/for "Echoes of Silence"), and drop it sealed (!) into the mailbox of ADE (Office against Discrimination and Violence). This mailbox is located on the second level in GW2 next to the event office (B2730). Additionally, if you like to record your text as an audio yourself, please contact us by March 31, 2024 at echoes@uni-bremen.de and we will get back to you. In advance we thank all those who are willing to share their experiences!

Anne and Michèle

